



+33 (0)6 74 28 70 98

## ILES DE FAIAL ET PICO

### Randonnée liberté en semi itinérance 7 jours / 6 nuits

Au beau milieu des Açores, ces 2 îles phares du groupe central de l'archipel sont nées du volcanisme. Le climat est doux et tempéré et la nature du terrain y est favorable à l'agriculture. L'océan quand à lui vient alimenter les petits étals des marchés locaux et des tables des restaurants. Cet archipel peu connu est par ailleurs considéré par ses habitants comme une terre généreuse où il fait bon vivre. Partout sur cette terre, loin du tourisme de masse, le calme absolu semble régner en maître...

### AU FIL DES JOURS

#### JOUR 1 : FAIAL - HORTA

Nuit : Hôtel \*\*\*\*

Arrivée à Faial, transfert et nuit + petit-déjeuner à Horta en hôtel\*\*\*\*.

#### JOUR 2 : RANDONNÉE : PICO - LAJES DO PICO

Nuit en Auberge/ 11Km / Temps de randonnée 4h / Dénivelé + 260m / Dénivelé - 260m

Traversée en bateau pour l'île de Pico dominée par son volcan haut de 2 351 m. Réception d'une voiture de location à Madalena et trajet par la côte nord jusqu'à la pointe est de l'île et le village préservé de Piedade. Randonnée en boucle au départ du village. La partie côtière de cette randonnée serpente sur des coulées de basalte attaquées chaque jour un peu plus par l'océan. Ce site est un haut lieu de nidification pour les sternes. Poursuite en voiture par le sud de l'île jusqu'à Lages do Pico et installation en auberge familiale pour 3 nuits.

#### JOUR 3 : RANDONNÉE : ASCENSION DU PICO - LAJES DO PICO

Nuit en Auberge/ 7,5Km / Temps de randonnée 6h / Dénivelé + 1150m / Dénivelé - 1150m

Départ matinal conseillé pour l'ascension du Pico, majestueux volcan qui domine l'île de ses 2 351 mètres, point culminant du Portugal. Vues inoubliables sur l'océan et les îles voisines, tandis que le sommet déploie ses tentacules de laves cordées. Vous pouvez éventuellement engager sur place un guide local à la journée pour cette ascension.

En cas de mauvais temps ou pour ceux qui ne souhaitent pas s'aventurer dans une telle ascension, nous vous proposons de découvrir les vignes de la côte ouest de Pico. Chaque pied du cépage Verdelho est ici protégé par des murs de pierre, ce qui fait de ce vignoble un paysage unique façonné par des générations et classé au patrimoine de l'Unesco.

3 h 30 de marche - 12,6 km - montée : 210 m - descente : 210 m.

#### JOUR 4 : RANDONNÉE ET SORTIE EN MER OPTIONNELLE POUR OBSERVATION BALEINIÈRE - LAJES DO PICO

Nuit en Auberge/ 7Km / Temps de randonnée 2h30 / Dénivelé + 230m / Dénivelé - 230m

Journée à Lajes do Pico, ancien centre baleinier aux traditions séculaires. Si on y chassait le cachalot pour améliorer le quotidien, les baleinières ont aujourd'hui disparu. Toutefois, quelques guetteurs sont encore à leur poste pour guider par radio l'équipe passionnée d'Espaço Talassa. Possibilité en option d'embarquer avec eux pour un voyage pacifique à la découverte de l'une ou l'autre des 24 espèces de cétacés qui fréquentent les eaux açoriennes : dauphins, cachalots, orques, globicéphales, baleines... Après une présentation ludique et interactive du whale watching, c'est le départ pour une expérience exceptionnelle (soumise aux conditions météo, rarement défavorables).

Possibilité de visite du musée des baleiniers.

Randonnée sur les hauteurs de Lages en passant par le poste de vigie de Queimada et points de vue sur l'océan, le village et le Pico..

Sortie en mer optionnelle : 3h30 environ de bateau (zodiac).

Si vous ne souhaitez pas sortir en mer, possibilité d'effectuer une des deux randonnées non parcourue la veille. Une randonnée côtière est également possible entre le parc forestier de São Jorge et Silveira (en utilisant le bus si vous souhaitez la réaliser intégralement sans faire d'aller/retour).

Jusqu'à 3 h de marche - 9,3 km - montée : 230 m - descente : 260 m.

## JOUR 5 : RANDONNÉE : CALDEIRA DE FAIAL / FAIAL

Nuit en hôtel\*\*\*\*/ 6,8Km / Temps de randonnée 2h15 / Dénivelé + 240m / Dénivelé - 240m

Trajet pour Madalena et restitution de la voiture sur le port, puis bateau navette à destination de Faial et la petite ville d'Horta. Installation pour 2 nuits en hôtel\*\*\*\*.

Découverte de la belle ville d'Horta, lieu de rencontre de marins venus du monde entier. A découvrir : la marina qui offre un arc en ciel de peinture laissé par les plaisanciers, la ville aux maisons blanches et soignées qui abrite de riches églises et musées, la plage de sable gris de Porto Pim logée au pied du Monte da Guia. Une nouvelle voiture vous est délivrée en début d'après midi. Montée en voiture jusqu'à la Caldeira de Faial qui trône au centre de l'île. Tour pédestre de cette majestueuse Caldeira de 2 km de diamètre pour 400 mètres de profondeurs.

## JOUR 6 : RANDONNÉE : CAPELINHOS / FAIAL

Nuit en hôtel\*\*\*\*/ 12,5Km / Temps de randonnée 4h10 / Dénivelé + 620m / Dénivelé - 620m

Trajet jusqu'à la pointe occidentale de Capelinhos, lieu de la terrible éruption de 1957. Ici, les cendres ont recouvert les maisons et les champs, métamorphosant profondément le paysage. Sensations étonnantes que de fouler les cendres à peines refroidies. Retour à Horta.

## JOUR 7 : HORTA

Fin de séjour

Restitution de la voiture de location à l'aéroport d'Horta.

--

### **Avertissement**

*Le programme a été établi selon les derniers éléments connus lors de sa rédaction ; des impondérables sont toujours possibles et des situations indépendantes de notre volonté peuvent en modifier le déroulement.*

## TEMPS DE RANDONNÉE OU D'ACTIVITÉ

Les journées offrent 2h30 à 7h de marche effectives par jour.

## JOURNÉES CONSÉCUTIVES DE RANDONNÉE

5 jours de randonnées

## PORTAGE ET BAGAGES

Votre sac à dos de 30 à 40 litres aéré et réglable et muni d'une ceinture ventrale, pouvant contenir les vivres de la journée, la gourde, un vêtement de protection, l'appareil photo...

1 sac de voyage à mettre dans le coffre de votre véhicule.

## ENVIRONNEMENT CLIMATIQUE

18 à 25° environ au bord de la mer à l'époque proposée, plus frais en montagne.

Possibilité d'averses fréquentes, le climat océanique pouvant être très changeant. La température de l'océan varie en surface de 17°C en avril à 24°C fin août

## ENGAGEMENT POUR CETTE RANDONNÉE

Pas de difficulté particulière sauf pour l'ascension du Pico qui nécessite une bonne condition physique et à n'entreprendre que par beau temps.

Voir programme jour par jour

## EXPÉRIENCE REQUISE

Aucune expérience préalable n'est nécessaire, seule une bonne condition physique est requise.

## DATES & PRIX

### 1 à 6 personnes

#### Formule B&B du J2 au J7

*Saison A : du 01/04 au 30/06 et du 16/09 au 31/10*

*Saison B : du 01/07 au 15/09*

### 2 personnes (twin ou double)

Saison A : 499 €

Saison B : 599 €

### De 3 à 6 personnes (chambre de 2 à 3 personnes)

Saison A : 430 €

Saison B : 520 €

## OPTIONS

Chambre single

Saison A : 719 €

Saison B : 879 €

### Personne voyageant seule

Saison A : 899 €

Saison B : 1089 €

## Observation de Cétacés

Saison A : 70 €

Saison B : 70 €

## NOTRE PRIX COMPREND

### MODE D'HÉBERGEMENT

Les nuitées du jour 1 au petit déjeuner du jour 6.

### REPAS

Tous les petits déjeuner du J2 au J7

### TRANSPORTS

La location d'une voiture pour 5 jours, kilométrage illimité, assurance CDW et taxes comprises, délivrée et à restituer au comptoir de l'agence de location : voiture de catégorie B (Micra) pour 2 personnes

catégorie C (Ford Fiesta) pour 3 personnes

catégorie D (Nissan Note) pour 4 personnes

catégorie F (Focus SW break) pour 5 personnes.

### MATÉRIELS

Le Carnet de Route (documentation pour la réalisation de la randonnée).

Un Carnet de Route est fourni par dossier d'inscription

## NOTRE PRIX EN COMPREND PAS

### REPAS

Tous les déjeuners et les dîners

Boissons et extras personnels

### TRANSPORT

Billet d'avion

La traversée en ferry entre Faïal et Pico (En 2014, 8€20 l'aller-retour)

Le carburant pour la voiture (environ 40 € pour le séjour)

Option rachat de franchise partiel ou intégral proposé par le loueur à la remise du véhicule Le supplément de 11,50 € pour restituer le véhicule de location à l'aéroport le dernier jour, à régler sur place.

### DIVERS

Toutes les visites

La sortie optionnelle cétacés du J3

Le droit d'accès au Pico (2,50 € par pers. si vous êtes accompagné d'un guide ou 10 € par pers. en partant non guidé avec un GPS fourni par les pompiers locaux)

Le guide éventuel pour l'ascension du Pico (50 € par pers., dégressif à partir de 4 pers.)

Assurance annulation, bagages, interruption de séjours et assistance-rapatriement : 4.20 % du prix de votre voyage

### Frais d'inscriptions facturés comme suit :

- A 30 jours et plus du départ : 15 € par dossier

- A moins de 30 jours du départ : 30 € par dossier

- Pour tout voyage sur mesure : 45 € par dossier

## DÉTAILS

## HÉBERGEMENT

3 nuits en hôtel \*\*

auberge ou chambre d'hôtes à Lages sur Pico.

3 nuits en hôtel \*\*\*\* à Horta sur Faial.

Chambres de 2 ou 3 personnes; chambre individuelle en option.

## NOURRITURE

En nuitée avec petit-déjeuner (B&B)

Le carnet de route propose de dîner en ville dans des restaurants de cuisine locale.

Commerces locaux à toutes les étapes pour la préparation de vos pique-niques.

## COMMENT S'Y RENDRE

Pour cette destination joignable uniquement par voie aérienne, nous vous proposons d'accepter les services d'un organisme spécialisé dans la compensation de CO2. Pour vos pré-acheminements en véhicule personnel, pensez au co-voiturage. Exemple : <http://www.covoiturage.fr> site sur lequel vous pourrez rechercher une annonce ou déposer la vôtre. PICO ET FAIAL Vol international Paris - Lisbonne - Horta et retour sur ligne régulière. Vols possibles au départ de Lyon, Marseille, Toulouse, Bordeaux ou Nice avec escale à Lisbonne. Vols également depuis Bruxelles et Genève. Enchaînement possible sur São Miguel (vol intérieur optionnel).

## DOCUMENTATION FOURNIE POUR CETTE RANDONNÉE

1 carte de l'île et de l'archipel au 1/50 000 Des extraits de carte 1 "Carnet de Route",  
descriptif des itinéraires jour par jour 1 documentation touristique

## BALISAGE

Cette randonnée n'est pas toujours balisée et il est indispensable de savoir lire une carte topographique et utiliser la boussole.

## ENVIRONNEMENT

Territoire portugais Capitale : Ponta Delgada Superficie : 2 321 km<sup>2</sup> répartis sur 9 îles Langue : le portugais, l'anglais est généralement compris Population : 242 000 habitants environ L'archipel des Açores est une région autonome. Territoire portugais, doté d'une autonomie politique, ayant son propre parlement et gouvernement. Le siège du gouvernement régional est situé à Ponta Delgada sur l'île de São Miguel, la capitale économique des Açores. L'archipel exporte des produits agricoles, laitiers et des produits de la pêche. La région possède une compagnie aérienne à vocation internationale. Vous serez enchantés par l'accueil des Açoriens dont le sens de l'hospitalité a été préservé car cet archipel reste à l'écart du tourisme de masse. Cet archipel se trouve au milieu de l'océan atlantique, à environ 1500 kms de Lisbonne et à 3 900 kms de la côte est de l'Amérique du Nord. D'origine volcanique la plupart des îles connaissent une activité sismique intense.

**1- Protection** Il y a aux Açores, six Parcs Naturels, dont les derniers sont ceux de São Miguel et de Pico.

Conformément à la législation, le Parc Naturel «constitue l'unité de gestion des zones protégées» de chacune de ces îles-là et s'insère dans le cadre du Réseau Régional de Zones Protégées. Les Parcs des îles de Santa Maria, Faial et Graciosa intègrent des zones terrestres et maritimes classées réserve naturelle et zone protégée de gestion de ressources, alors que les zones protégées pour la gestion d'habitats ou d'espèces existent sur ces trois îles ainsi qu'à Corvo

**2- Déforestation** Malgré l'attention portée sur les haies de fleurs qui égaient le paysage açorien, la déforestation a été intensive. Il faut songer que les îles étaient entièrement recouvertes de forêts au moment des découvertes ! Contempler la végétation primitive de l'archipel est aujourd'hui un luxe. De fait, un problème nouveau s'est posé : l'importation de multiples essences végétales a profondément modifié le paysage, alors qu'on voulait, au départ, l'agrémenter. On peut craindre un appauvrissement de la flore açorienne si rien n'est fait pour contrecarrer ces lentes évolutions.

**3- Recommandations** Les randonnées se déroulent dans des espaces naturels sensibles ; à ce titre toute activité

se doit d'en respecter l'environnement : respect du patrimoine naturel, respect du patrimoine culturel et des habitants, respect des ressources naturelles (eau, sols, habitats, faune, flore, climat) et lutte contre les pollutions et tous les impacts sur l'environnement : on ne dérange pas les animaux qui sont chez eux et on n'arrache pas les fleurs car elles ne repoussent pas ! Il est très important de prendre garde au risque d'incendie. N'allumez en aucun cas de feu, la forêt et le maquis sont très vulnérables.

## FORMALITÉS

Nous communiquons les formalités administratives et sanitaires pour les ressortissants de nationalité française. Il appartient aux ressortissants d'autres nationalités de se renseigner auprès de leurs autorités consulaires et/ou ambassades. Pour les français, la carte d'identité ou le passeport en cours de validité suffit. Une photocopie du passeport est très utile en cas de perte ou de vol.

## SANTÉ

Aucun vaccin n'est obligatoire : nous vous conseillons d'être à jour de toutes vos vaccinations classiques (diphtérie, tétanos, typhoïde, polio). L'eau du robinet est potable. Pour faciliter la prise en charge d'éventuels soins sur place, pensez à vous munir de la carte européenne d'assurance maladie qui remplace le formulaire E111 de la Sécurité Sociale et qui s'obtient en une quinzaine de jours auprès de votre caisse mutuelle. .

Devises

Rattaché au Portugal, l'archipel des Açores fait partie de la zone Euro .

## DÉCALAGE HORAIRE

Quand il est midi à Paris, il est 10 heures aux Açores.

## SOUVENIRS

De ce magnifique archipel vous pouvez rapporter de nombreux objets d'artisanat : céramiques, broderies, vannerie, lave sculptée... ainsi que des fruits tropicaux et des fleurs : souvenirs éphémères mais délicats...Et pourquoi pas un peu de vin et eau de vie du pays pour partager avec vos amis.

## PHOTOS

Discrétion, confiance et respect sont les maîtres mots du photographe responsable. Demandez l'autorisation avant d'appuyer sur le déclencheur, également auprès des parents pour les enfants. Et si vous promettez l'envoi d'un cliché, honorez votre engagement dès votre retour, ou ne promettez rien

## POURBOIRES

Le pourboire signifiait comme son nom l'indique un verre qu'on offrait en remerciement d'un service rendu ou un sou pour s'offrir ce verre. Aujourd'hui, il est généralement facultatif et est laissé à votre libre appréciation. C'est un geste symbolique qui récompense une prestation de qualité. Pour son montant, évaluez le niveau de vie puis calquez ce que vous auriez laissé naturellement.

## EQUIPEMENT CONSEILLÉ

### VÊTEMENTS

- Pour un maximum de confort, privilégier un système de vêtements " multi couches " : sous-vêtements chauds (collant + maillot) type " carline " ou " capilène " (fibres creuses évacuant la transpiration) + sweat ou veste polaire + veste de montagne et surpantalons avec membrane imperméable et respirante (type " gore tex " ou équivalent) pour le mauvais temps. De façon générale et en dehors des climats et pays chauds, éviter le coton qui retient l'humidité près du corps (et sèche difficilement) au profit de matières synthétiques adaptées.

- Pantalon de toile - shorts - T-shirts \* plusieurs paires de chaussettes de randonnée
- Cape de pluie couvrant le randonneur et le sac à dos. Si vous avez des survêtements très techniques (voir cidessus), il est possible de ne recouvrir que le sac à dos avec un protège sac contre la pluie. Le parapluie quant à lui est moins pratique, surtout en cas de vent ou d'orage
- Chapeau de soleil, l'idéal étant une casquette type saharienne avec visière et protection de la nuque
- Foulard pour se protéger du soleil et / ou du vent
- Bonnet et 1 paire de gants, selon la saison et l'altitude : toujours les avoir au fond du sac

#### **POUR LES SOIRÉES (À TITRE INDICATIF)**

- Tenues de rechange et chaussures confortables
- Boules " Quiès " ou bouchons d'oreilles " Ear plugs "
- Affaires de toilette minimum + serviette + maillot de bain

*Globalement, vos vêtements doivent être adaptés en fonction de la saison et de la région choisie.*

#### **POUR VOUS CHAUSSER**

- Paire de chaussures de randonnée (avec membrane imperméable et respirante, type " gore tex " ou équivalent) dans lesquelles vous êtes bien ! Il faut " casser " les chaussures neuves avant de partir en randonnée en les portant quelques semaines auparavant afin d'éviter les désagréments des ampoules et échauffements...

#### **MATÉRIEL DIVERS**

- Paire de lunettes de soleil avec verres d'indice 3 minimum.
- Grand sac plastique solide pour envelopper les vêtements et affaires dans le sac à dos (en cas de forte pluie).
- Gourde de préférence isotherme de 1 litre minimum. Boire est indispensable en randonnée, 2 gourdes de 1 à 1,5 litre ne seront pas du luxe en période estivale et / ou dans des régions sèches et chaudes.
- Couteau pliant type couteau suisse + couverts + gobelet.
- Bol type Tupperware avec couvercle pour les pique-niques.
- papier hygiénique, mouchoirs en papier.
- Boussole (recommandée).
- Pochette pour contenir vos papiers et valeurs : passeport ou carte d'identité, contrat d'assurance, carte vitale, certificat de vaccinations, billets d'avion, de train, carte de crédit, argent...).
- Petite pharmacie personnelle (Attention liste non exhaustive à adapter en fonction de vos propres besoins médicaux) : pansements stériles prédécoupés, antiseptique local à usage externe (plaies), Elastoplaste et / ou double peau (ampoules), Antalgique type paracétamol, Antidiarrhéique et antiseptique intestinal, Antisapsmodique, Antihistaminique (allergies), sérum physiologique ou collyre oculaire, somnifère léger, crème solaire haute protection pour la peau et les lèvres, crème hydratante type Biaffine (coups de soleil et brûlures), crème ou spray antimoustique, Arnica Montana en granules 9 CH (courbatures)...

#### **POUR L'ÉTAPE**

- Paire de chaussures légères, type sandales.